

Terrailon SAS France & Headquarters
1, rue Ernest Gouin
78290 Croissy-sur-Seine - France
Service Consommateurs : 0 826 88 1789
serviceconsommateurs@terrailon.fr

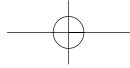
Service Après Vente
SAV TERRAILLON chez GEFCO
ZA La Porte des Champs
Bâtiment A
95470 SURVILLIERS

Terrailon UK Ltd
2 The Waterhouse
Waterhouse Street - Hemel Hempstead
Herts HP1 1ES - UK
Tel: +44 (0)1442 270444 - sales@terrailon.co.uk

Terrailon Asia Pacific Ltd
4/F, Eastern Centre
1065 King's Road
Quarry Bay - Hong Kong
Tel: + 852 (0)2960 7200
customerservice@terrailon-asia.com

Terrailon Corp USA
contact@terrailon.fr

Terrailon®
www.terrailon.com



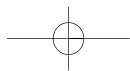
NOTICE / INSTRUCTION MANUAL

COLOR COACH



Terrillon®

www.terrillon.com



A LIRE AVANT UTILISATION

- Ne pas démonter la balance; une mauvaise manipulation peut entraîner des blessures.
- Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel en milieu médical ; il est destiné exclusivement à un usage privé.
- Nettoyer avec un chiffon humide, en s'assurant que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne pas utiliser de solvants, ni immerger l'appareil dans l'eau.
- Éviter les vibrations ou chocs importants, tels que laisser tomber l'appareil sur le sol.
- Une fois l'écran éteint, attendre 10 secondes avant de remonter (réitérer cette opération entre chaque pesée).

UTILISATION DU PRODUIT

Initialisation

- Insérer les piles dans le compartiment à piles en respectant les polarités. Oter les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- **La balance doit être initialisée lors de la première utilisation, chaque fois qu'elle est déplacée ou après remplacement des piles.** Placer la balance sur une surface dure et plane. Appuyer brièvement et fermement avec votre pied au milieu du plateau. L'écran montre 0000, puis la balance s'éteint automatiquement. Votre balance est maintenant prête à être utilisée.

PESAGE UNIQUEMENT

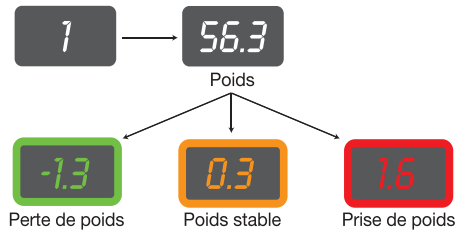
1. Montez sur le pèse-personne et restez immobile pendant le calcul du poids.
2. L'écran affiche votre poids
3. Le pèse-personne s'éteint automatiquement après utilisation.
Attendez au moins 10 secondes avant de vous repeser.

SUIVI DE L'EVOLUTION DE VOTRE POIDS

Ce modèle est doté de 4 touches numérotées de 1 à 4. Chacune des 4 touches est réservée à un membre de la famille qui peut ainsi suivre ses écarts de poids entre deux pesées.

Lorsque vous vous pesez en utilisant une des touches, votre poids est mémorisé automatiquement.

1. Appuyez sur votre touche personnelle (exemple : mémoire 1). Le numéro sélectionné s'affiche.
2. Montez sur le plateau et restez immobile jusqu'à ce que votre poids s'affiche.
3. L'écran affiche en alternance votre poids et la différence de poids avec la dernière pesée. La couleur vous indique la tendance.



Votre poids est mémorisé automatiquement.

Affichages spéciaux

Err0	Initialisation incorrecte - réinitialisation nécessaire
Err1	Poids instable, recommencer le pesage
Err2	Surcharge, Retirer le poids immédiatement
bAtt	Remplacer la batterie

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Déposer les piles usagées dans un container prévu à cet effet pour qu'elles soient collectées et recyclées.

Ne pas mélanger différents types de piles, ni les piles usagées avec les piles neuves.



En fin de vie, confier ce produit à un point de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

GARANTIE

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication. Pendant la période de garantie, de tels défauts seront réparés gratuitement (la preuve d'achat devra être présentée en cas de réclamation sous garantie). Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'accidents, de mauvaise utilisation ou de négligence. En cas de réclamation, contacter en premier lieu le magasin où vous avez effectué votre achat.



READ BEFORE USE

- Do not disassemble the scale as incorrect handling may cause injury.
- This product is not intended for professional or medical use; it is intended for private use only.
- Clean with a lightly dampened cloth without allowing any water to get into the device. Do not use solvents or immerse the product in water.
- Avoid excessive impact or vibration to the unit, such as dropping the product onto the floor.
- Once the display has disappeared, wait 10 seconds before stepping back onto the scales. (Renew this operation between each weight measurement)

PRODUCT USAGE

Initialisation

- Insert the battery(s) in the battery compartment, making sure that the polarities are correct.
Remove the battery(s) if the product is not in use for an extended period.
- **The scale needs to be initialised at the first time of use, each time it has been moved or after battery replacement.** Place the scale on a hard, flat surface. Press briefly and sharply with your foot in the middle of the platform. The display reads *0000*, then the scale automatically turns off. Your scale is now ready for use.
- If your scale has a conversion switch, you can change the measuring units from metric to imperial or vice versa (i.e. KG/ST/LB) by simply adjusting the conversion switch located on the under-side of the scale.

WEIGHING ONLY OPERATION

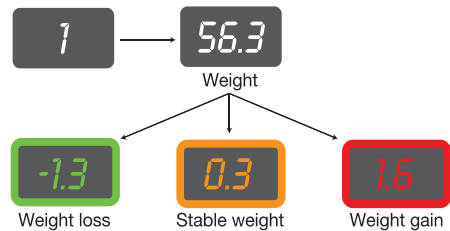
1. Step on the scale and stand still while the weight is being computed.
2. The screen displays the weight
3. The scale turns off automatically after use. Wait 10 more seconds before reweighing yourself.

MONITOR YOUR WEIGHT TRENDS

This model comes with four buttons numbered from 1 to 4. With each of the four buttons reserved for one member of the family, everyone can now monitor the difference between their current and previous weight.

When you weigh yourself using one of the buttons, your weight is recorded automatically.

1. Press your personal button (e.g.: memory 1). The selected number is displayed.
2. Step onto the platform and remain motionless until your weight is displayed.
3. The screen will alternatively display your current weight and the difference compared to your last weight. The colour indicates the direction of the trend.



Your weight will be automatically memorized.

Warning indicators

Err0	Incorrect initialisation – The scale must be reset
Err1	Unstable weight: begin again
Err2	Overload: remove weight immediately
bAtt	Battery failure: replace it.

PROTECT THE ENVIRONMENT

Dispose of used batteries in a designed container so that they can be collected and recycled. Do not mix different types of batteries. Do not mix new and used batteries.



After life, dispose of this product at a designated waste recycling point.

GUARANTEE

This product is guaranteed against defects in materials or manufacturing. During the guarantee period, any such defects will be repaired free of charge (proof of purchase must be shown in the case of a complaint under guarantee). The guarantee does not cover damage resulting from improper use or negligence. In the event of a claim, first contact the shop where you purchased the product.

VOR GEBRAUCH AUFMERKSAM DURCHLESEN

- Nehmen Sie die Personenwaage nicht auseinander: durch einen verkehrten Handgriff könnten Sie sich verletzen.
- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch in Krankenhäusern usw., sondern ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Wischtuch, aber achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät gelangt. Benutzen Sie keine Lösemittel, und tauchen Sie die Waage nicht ins Wasser.
- Meiden Sie starke Erschütterungen oder Stöße, z.B. durch das Fallenlassen des Geräts auf den Fußboden.
- Nachdem die Anzeige erloschen ist, 10 Sekunden warten, bevor Sie sich erneut auf die Waage stellen (diesen Vorgang bei jedem Wiegen wiederholen).

PRODUKTBENUTZUNG

Initialisierung

- Legen Sie die Batterie(n) in das Batteriefach ein und achten Sie dabei auf die Polungen. Sollte das Gerät längere Zeit nicht gebraucht werden, nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus.
- **Die Waage muss vor dem ersten Gebrauch initialisiert werden, sowie jedes Mal, wenn sie an einem neuen Ort aufgestellt wird oder Batterien ausgetauscht werden.** Stellen Sie die Waage auf eine feste, flache Oberfläche. Setzen Sie kurz Ihren Fuß fest auf die Mitte der Trittläche. Das Display zeigt 0000 an. Anschließend schaltet sich die Waage automatisch ab. Die Waage ist jetzt gebrauchsfähig.

FUNKTION NUR WIEGEN

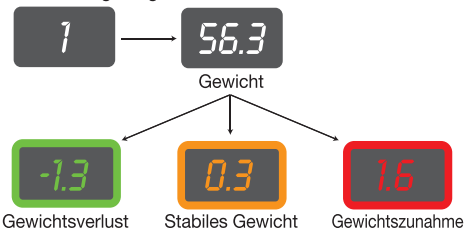
1. Stellen Sie sich auf die Waage und bleiben Sie stehen, bis das Gewicht gemessen wurde.
2. Das Gewicht wird angezeigt.
3. Die Waage schaltet sich nach Gebrauch automatisch ab.
Warten Sie weitere 10 Sekunden, bevor Sie sich erneut wiegen.

ÜBERWACHUNG DER GEWICHTSENTWICKLUNG

Dieses Modell hat 4 Tasten, die von 1 bis 4 nummeriert sind. Jedem Familienmitglied ist eine der 4 Tasten vorbehalten, um so den Gewichtsunterschied zwischen zwei Wiegevorgängen zu verfolgen.

Wenn Sie beim Wiegevorgang eine der Tasten drücken, wird Ihr Gewicht automatisch gespeichert.

1. Drücken Sie Ihre persönliche Taste (z. B.: Speicher 1). Die gewählte Nummer erscheint.
2. Steigen Sie auf die Wiegefläche und bleiben dort ruhig stehen, bis Ihr Gewicht angezeigt wird.
3. Im Display erscheinen nun abwechselnd Ihr Gewicht und der Gewichtsunterschied zum letztgewogenen Gewicht. Die Tendenz wird farblich angezeigt.



Wird Ihr Gewicht automatisch gespeichert.

Spezielle Anzeigen

Err0	Start falsch erfolgt - Neuinitialisierung erforderlich
Err1	Gewicht schwankend: Wiegevorgang wiederholen
Err2	Überlastung : die Waage sofort verlassen
bAtt	Batterie leer - austauschen

UMWELTSCHUTZ

Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien in einem Sammel- und Recycling-Container. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen. Verwenden Sie keine gebrauchten Batterien zusammen mit neuen Batterien.



Am Ende des Lebenszyklus entsorgen Sie das Produkt an einer Sammelstelle zum Recycling elektrischer und elektronischer Altgeräte.

GARANTIE

Auf das Produkt wird eine Garantie gegen Material- und Herstellungsfehler gewährt. Während dieses Zeitraums werden diese Mängel kostenlos repariert (für die Inanspruchnahme der Garantie ist der Kaufbeleg vorzulegen). Schäden infolge von Unfällen, Bedienungsfehlern oder Fahrlässigkeit werden aus der Garantie ausgeschlossen. Im Falle von Reklamationen wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren Fachhändler bzw. an das Geschäft, in dem Sie das Gerät gekauft haben.



DA LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO

- Non smontare la bilancia; un'errata manipolazione può provocare ferite.
- Questo prodotto non è destinato ad un uso professionale in ambiente medico, ma esclusivamente ad uso privato.
- Pulire dopo uso con l'aiuto di uno straccio umido, assicurandosi che l'acqua non penetri nell'apparecchio. Non utilizzare solventi, né immergere l'apparecchio in acqua.
- Evitare le vibrazioni o urti importanti, come lasciare cadere l'apparecchio sul suolo.
- Dopo lo spegnimento del display, attendere 10 secondi prima di risalire sulla bilancia (quest'operazione va ripetuta ogni volta tra una pesata e l'altra).

UTILIZZO DEL PRODOTTO

Inizializzazione

- Inserire la batteria (o le batterie) nel vano batterie rispettando le polarità. Togliere le batterie se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo.
- **La bilancia deve essere inizializzata al primo utilizzo, ogni volta che viene spostata o dopo la sostituzione delle pile.** Posizionare la bilancia su una superficie dura e piana. Premere brevemente e decisamente con il piede al centro della piattaforma. Il display indica 0000, poi la bilancia si spegne automaticamente. La bilancia è ora pronta per l'uso.

SOLO PESATA

1. Salire sulla bilancia e stare fermi mentre viene calcolato il peso.
2. Sullo schermo compare il peso
3. La bilancia si spegne automaticamente dopo l'uso.

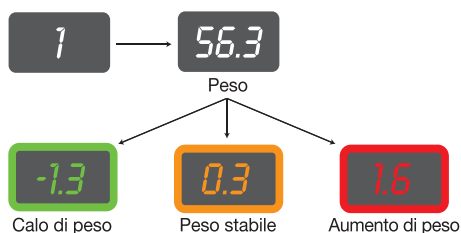
Aspettare 10 secondi prima di ripetersi.

CONTROLLO DELL'EVOLUZIONE DEL PESO

Questo modello è dotato di 4 tasti numerati da 1 a 4. Ognuno dei 4 tasti è riservato a un componente della famiglia che potrà così controllare le differenze di peso tra due pesate.

Quando ci si pesa utilizzando uno dei tasti, il peso viene memorizzato automaticamente.

1. Premere il proprio tasto personale (esempio: memoria 1). Viene visualizzato il numero selezionato.
2. Salire sul piatto della bilancia e rimanere immobili fino a quando viene visualizzato il peso.
3. Lo schermo visualizza alternativamente il peso attuale e la differenza di peso rispetto all'ultima pesata. Il colore indica la tendenza.



Visualizzazioni speciali

Err0	Inizializzazione errata - Reinizializzazione necessaria
Err1	Peso instabile : ripetere la pesata
Err2	Sovraccarico : ritirare il peso immediatamente
bAtt	Pila scarica : sostituirla

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Depositare le batterie usate negli appositi contenitori destinati alla raccolta e al riciclaggio. Non mescolare diversi tipi di batterie. Non mescolare batterie usate con batterie nuove.



Alla fine del ciclo di vita, affidare questo prodotto ad un punto di raccolta per il riciclaggio di attrezzature elettriche ed elettroniche.

GARANZIA

Questo prodotto è garantito contro i difetti di materiali e di fabbricazione. Durante il periodo di garanzia, eventuali difetti saranno riparati gratuitamente (sarà necessario presentare la prova d'acquisto in caso di reclamo sotto garanzia). Tale garanzia non copre i danni risultanti da incidenti, da cattivo utilizzo o da negligenza. In caso di reclamo, contattare in primo luogo il negozio nel quale è stato effettuato l'acquisto.

LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

- No desmontar la báscula; un error de manipulación puede causar heridas.
- Este producto no ha sido diseñado para uso médico profesional, sino exclusivamente para uso privado.
- Limpiar después de usarlo con un trapo húmedo, asegurándose de que no entre agua en el aparato. No utilizar disolvente ni sumergir el aparato en agua.
- Evitar vibraciones o golpes importantes como dejarlo caer al suelo.
- Una vez que se apaga el visualizador, esperar durante 10 segundos antes de volver a subir (repetir esta operación entre cada pesada)

UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO

Inicialización

- Inserte la(s) pila(s) en el compartimiento para pilas, respetando las polaridades. Retire las pilas si no utiliza el aparato durante un período prolongado.
- **La balanza se debe inicializar cuando se utilice por primera vez, cada vez que se desplace o tras sustitución de las pilas.** Coloque la balanza en una superficie dura y plana. Apoye el pie, breve pero firmemente, en la mitad de la bandeja. Se visualizará 0000, en pantalla y luego el aparato se apagará automáticamente. La balanza está lista para su uso.

SOLO PESAJE

1. Súbase a la báscula y no se mueva mientras se calcula el peso.
2. La pantalla mostrará el peso.
3. La báscula se apaga automáticamente después de su uso.

Espere 10 segundos más antes de volver a pesarse.

SEGUIMIENTO DE LA EVOLUCIÓN DE SU PESO

Este modelo está equipado con 4 teclas numeradas del 1 al 4. Cada una de ellas está reservada para un miembro de la familia, quien podrá seguir así las diferencias de peso entre dos lecturas.

Al pesarse mediante una de las teclas, se memorizará automáticamente su peso.

1. Pulse su tecla personal (ej.: memoria 1). Se mostrará el número seleccionado.
2. Súbase a la plataforma y permanezca inmóvil hasta que se muestre su peso.
3. La pantalla alternará entre la visualización de su peso y la diferencia con respecto a la última lectura. El color le indicará la tendencia.



Au peso quedará memorizado automáticamente.

Indicaciones especiales

Err0	Inicialización incorrecta - Es necesario reiniciar la balanza
Err1	Peso inestable: vuelva a comenzar la operación
Err2	Sobrecarga: retire el peso inmediatamente
	Pila gastada: cámbiela

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Deje las pilas gastadas en un sitio previsto para recogerlas y reciclarlas.

No mezcle los diferentes tipos de pilas. No ponga las pilas usadas con las pilas nuevas.



Al final de su vida útil, debe depositar este producto en un centro de recolección previsto para reciclar los equipos eléctricos y electrónicos que ya no sirven más.

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de material y de fabricación. Durante el período de garantía, dichos desperfectos serán reparados gratuitamente, debiéndose presentar el comprobante de compra en caso de reclamación bajo garantía. La garantía no cubre los daños resultantes de accidentes, mala utilización o negligencia. En caso de reclamación, deberá ponerse en contacto, en primer lugar, con la tienda donde ha adquirido el producto.

LEZEN VOOR GEBRUIK

- De weegschaal niet demonteren; een verkeerde handeling kan letsel tot gevolg hebben.
- Dit product is niet bestemd voor professioneel gebruik in een medische omgeving, maar uitsluitend voor particulier gebruik.
- Na gebruik schoonmaken met een vochtige doek, waarbij u erop let dat er geen water in het toestel komt. Gebruik geen oplosmiddelen en dompel het toestel niet in water onder.
- Vermijd sterke trillingen of schokken, bijvoorbeeld door het toestel op de grond te laten vallen.
- Wacht, eens het display uit is, 10 seconden voordat u weer op de weegschaal gaat staan (herhaal deze bewerking tussen elke weging).

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Initialisatie

- Plaats de batterij(en) in het batterijvak waarbij u let op de plaatsing van de plus- en minpolen.
Verwijder de batterij(en) wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- **Vóór het eerste gebruik en telkens nadat de weegschaal is verplaatst of nadat de batterijen zijn vervangen, moet het apparaat worden geïnitieerd.** Plaats de weegschaal op een harde, vlakke ondergrond. Druk kortstondig en stevig met uw voet op het midden van de schaal. Op het display verschijnt 0000, waarna de weegschaal automatisch uitschakelt. Uw weegschaal is nu klaar voor gebruik.

ALLEEN WEGEN

1. Stap op de weegschaal en blijf staan tot uw gewicht berekend is.
2. Het scherm geeft uw gewicht weer.
3. De weegschaal schakelt zich na gebruik automatisch uit.

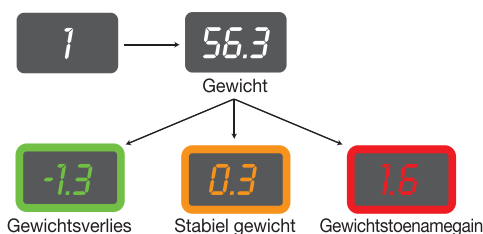
Wacht 10 seconden voor u zich opnieuw weegt.

VOLG DE EVOLUTIE VAN UW GEWICHT

Dit model heeft 4 geheugentoetsen (toetsen 1 tot 4). Elk familielid kan met een persoonlijke geheugentoets zijn verschil in gewicht tussen twee wegingen opvolgen.

Wanneer u zich weegt en daarbij gebruikmaakt van een van deze toetsen, wordt uw gewicht automatisch opgeslagen.

1. Druk op uw persoonlijke geheugentoets (bv. geheugen 1). Op het scherm staat het geselecteerde nummer.
2. En blijf onbeweeglijk staan tot uw gewicht wordt getoond.
3. Het scherm toont afwisselend uw gewicht en het verschil in gewicht met de laatste weging. De kleur geeft de evolutie weer.



Wordt het gewicht automatisch opgeslagen.

Waarschuwingsberichten

Err0	Onjuiste initialisering - Telkens nadat de weegschaal is verplaatst
Err1	Peso instável: torne a pesar-se. Instabiel gewicht: begin opnieuw met wegen
Err2	Overbelasting: stap onmiddellijk van de weegschaal
bAtt	De batterij is leeg: vervang deze

BESCHERMING VAN HET MILIEU

Deponeer afgedankte batterijen in de daarvoor bestemde afvalbakken, opdat ze kunnen worden ingezameld en gerecycleerd.

Gebruik geen verschillende typen batterijen met elkaar. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen met elkaar.



Breng dit product als het afgedankt is naar een speciaal inzamelpunt voor recycling van elektrisch en elektronisch afval.

GARANTIE

Dit product is gegarandeerd tegen materiaal- en fabricagefouten. Tijdens de garantieperiode zullen dergelijke defecten kosteloos worden gerepareerd (bij klachten tijdens de garantieperiode moet de koopbon worden overgelegd). Deze garantie is niet van toepassing op schade veroorzaakt door ongelukken, verkeerd gebruik of nalatigheid. In geval van klachten dient u allereerst contact op te nemen met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

LER ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Não desmontar a balança; uma manipulação inadequada pode provocar ferimentos.
- Este produto não se destina a uma utilização profissional em meio médico, mas exclusivamente a uma utilização doméstica..
- Após utilização, limpar com um pano húmido, verificando que a água não penetra no aparelho. Não utilizar solventes, nem imergir o aparelho na água.
- Evitar as vibrações ou choques, como por exemplo deixar o aparelho cair no chão.
- Depois do mostrador se desligar, esperar 10 segundos antes de voltar a subir para a balança. (repetir esta operação entre pesagens)

UTILIZAÇÃO DO PRODUTO

Inicialização

- Introduzir a (s) pilha (s) no respectivo compartimento, respeitando as polaridades. Caso não utilize o aparelho durante um período prolongado, remova as pilhas.
- **A balança deve ser inicializada na primeira utilização, após qualquer deslocação e/ou substituição das pilhas.** Coloque a balança numa superfície plana e dura. Com o pé, exerça uma pressão rápida e firme no meio da plataforma. O mostrador indica 0000, e a balança apaga-se automaticamente. A sua balança está pronta a ser utilizada.

OPERAÇÃO DE PESAGEM SIMPLES

1. Suba na balança e aguarde quieto enquanto o seu peso está a ser calculado.
 2. O visor apresenta automaticamente o peso.
 3. A balança desliga-se automaticamente depois da utilização.
- Aguarde 10 segundos antes de se voltar a pesar.

SIGA A EVOLUÇÃO DO SEU PESO

Este modelo tem 4 botões numerados de 1 a 4. Cada um destes 4 botões pode ser reservado para um membro da família, que pode assim verificar as variações de peso entre duas pesagens.

Ao pesar-se utilizando um destes botões, o seu peso é memorizado automaticamente.

1. Prima o seu botão pessoal (exemplo: memória 1). O número seleccionado é apresentado.
2. Suba para a plataforma e permaneça imóvel até que o seu peso seja apresentado.
3. O visor apresenta, em alternância, o seu peso actual e a variação de peso em relação à pesagem anterior. A cor indica a tendência.



Seu peso é automaticamente memorizado.

Visualizações especiais

Err0	Inicialização - Reinicialização necessária
Err1	Peso instável: torne a pesar-se. Instabiel gewicht: begin opnieuw met wegen
Err2	Sobrecarga: retire o peso imediatamente
bAtt	Pilha gasta: mude-a

PROTECÇÃO DO AMBIENTE

Depositar as pilhas usadas num contentor previsto para o efeito (pilhão) para que sejam recolhidas e recicladas.

Não misturar diferentes tipos de pilhas. Não misturar as pilhas usadas com as pilhas novas.



No fim da vida útil, depositar este produto num ponto de recolha destinado à reciclagem dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

GARANTIA

Este produto está garantido contra qualquer defeito de material e de fabrico. Durante a validade da garantia, tais defeitos serão reparados gratuitamente (em caso de reclamação sob garantia, a prova de compra deverá ser apresentada). Esta garantia não cobre os danos resultantes de acidentes, utilização indevida ou negligência. Em caso de reclamação, contactar em primeiro lugar a loja onde efectuou a compra.

SKAL LÆSES FØR BRUG

- Skil ikke badevægten ad. En forkert håndtering kan medføre kvæstelser.
- Dette produkt er ikke beregnet til professionel brug i en lægepraksis eller lignende, men udelukkende til privat brug.
- Rengør badevægten efter brug med en fugtig klud og pas på, at der ikke kommer vand ind i apparatet. Brug ikke opløsningsmidler og dyp ikke apparatet ned i vand.
- Undgå vibrationer og kraftige stød som f.eks. hvis apparatet falder ned på gulvet.
- Efter at displayet er slukket, vent i 10 sekunder, før at stå op igen på vægten. (gentag denne operation hver gang De vejer Dem)

BRUG AF PRODUKTET

Initialisering

- Sæt batteriet/batterierne ind i batterirummet og sørg for at de vender rigtigt. Tag batterierne ud af apparatet, hvis det ikke bruges i en længere periode.
- **Badevægten skal initialiseres første gang, den tages i brug, hver gang den flyttes og efter udskiftning af batteri. Anbring badevægten på en hård og plan overflade.** Tryk kort og hårdt med foden midt på vejfladen. Displayet vise 0000, og derefter slukker badevægten automatisk. Badevægten er nu klar til brug.

BETJENING, NÅR DER KUN VEJES

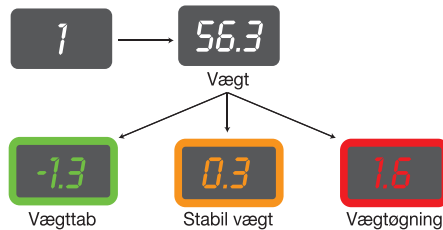
1. Træd op på vægten og stå stille, mens vægten beregnes.
2. Vægten vises i displayet
3. Vægten slukker automatisk efter brug. Vent 10 sekunder mere, før du vejer dig igen.

FØLG DIN VÆGT

Denne model har fire knapper med numre fra 1-4. Hver af de fire knapper er reserveret til et familiemedlem, som nu kan følge sin vægtforskel mellem to vejninger.

Når du bruger knapperne til at veje dig selv, gemmes din vægt automatisk.

1. Tryk på din personlige knap (f.eks.: hukommelse 1). Det valgte nummer vises.
2. Skal du stille dig op på vægten og stå stille, indtil din vægt vises.
3. Displayet viser alternativt din nuværende vægt og forskellen i forhold til sidste vejning. Farven viser vægtens udvikling.



Gemmes Deres vægt automatisk.

Advarselsindikatorer

Err0	Ukorrekt initialisering - En initialisation er nødvendig
Err1	Ustabil visning af vægt: Udfør vejningen igen
Err2	Overbelastning: Fjern øjeblikkeligt belastningen
bAtt	Batteri opbrugt: Udskift batteriet

MILJØBESKYTTELSE

Kom de brugte batterier i en speciel container, så de kan blive indsamlet og genbrugt. Bland ikke forskellige typer batterier sammen. Bland ikke brugte batterier med nye batterier.



Når produktet ikke skal bruges mere, bring det til et indsamlingssted for elektrisk og elektronisk udstyr.

GARANTI

Dette produkt er garanteret mod materialefejl og fabrikationsfejl. I garantiperioden vil sådanne fejl blive repareret gratis (man skal fremvise et bevis for køb i tilfælde af reklamationer under garanti). Denne garanti dækker ikke beskadigelser på grund af uheld, forkert brug eller skodesløshed. I tilfælde af reklamationer kontakt først den butik, hvor produktet er købt.



LÄS FÖRE ANVÄNDNING

- Montera inte isär vågen; en felaktig hantering kan medföra skador.
- Denna produkt är inte avsedd för en professionell användning i medicinsk miljö, utan endast för privat bruk.
- Rengör apparaten efter användning med en fuktig trasa och försäkra dig om att inget vatten trängt in i den. Använd inga lösningsmedel och se till att apparaten inte översköljs med vatten.
- Undvik vibrationer och kraftiga stötar som exempelvis när man tappar apparaten i golvet.
- När displayen väl tänts, vänta 10 sekunder innan du stiger tillbaka på vågen. (gör detta mellan varje vägning)

ANVÄNDNING AV PRODUKTEN

Initialisering

- Sätt i batteriet/batterierna i batterifacket enligt markeringarna för polerna.
Ta ut batterierna om apparaten inte används under en längre tid.
- **Vågen skall initialiseras vid den första användningen, varje gång den flyttas samt efter batteribyte.** Placera vågen på ett hårt och plant underlag. Tryck hårt och snabbt med foten på mitten av plattan. Skärmen visar först 0000, och sedan stängs vågen automatiskt av. Vågen är nu klar att användas.

ENDAST VÄGNING

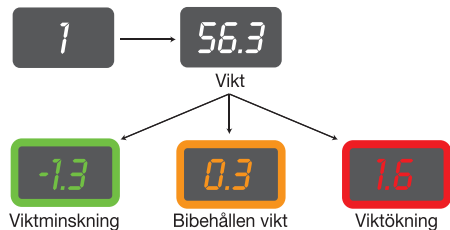
1. Kliv upp på vågen och stå stilla medan vikten beräknas.
 2. Vikten visas på displayen.
 3. Vågen stängs av automatiskt efteranvändning.
- Vänta i 10 sekunder innan du väger dig igen.

FÖLJ DIN VIKTUTVECKLING

Den här modellen är utrustad med 4 knappar, numrerade från 1 till 4. Var och en av de 4 knapparna är avsedd för en familjemedlem som genom att välja sin egna knapp kan följa sin viktförändring mellan två vägningar.

När du väger dig efter att ha tryckt på en av knapparna, sparas din vikt automatiskt.

1. Tryck på din personliga knapp (till exempel: minne 1). Det valda numret visas.
2. Kliver du upp på vågen och står stilla tills din vikt visas.
3. På displayen visas växelvis din nuvarande vikt och viktskillnaden jämfört med den senaste vägningen. Färgerna visar trenden.



Knapparna memoriseras (inregistreras) din vikt automatiskt.

Särskild display

Err0	Felaktig initialisering - En ny initialisering är nödvändig
Err1	Instabil vikt : väg dig igen
Err2	Overbelastning: Fjern øjeblikkeligt belastningen
bAtt	Batteriet slut : byt det

SKYDDA MILJÖN

Lämna uttjanta batterier i en batteriholk eller på en återvinningscentral för återvinning. Blanda inte olika typer av batterier. Blanda inte förbrukade batterier med nya batterier.



När produkten är uttjänt ska den sorteras som elavfall och lämnas in på en återvinningscentral för återvinning.

GARANTI

Garantin gäller för material- och fabrikationsfel på produkten. Under garantiperioden repareras dylika fel kostnadsfritt (inköpskvitto ska visas vid reklamation under garantiperioden). Garantin gäller inte för skador som uppstått på grund av olyckor, felaktig användning eller vårdslöshet. Vid reklamation, kontakta i första hand din återförsäljare.



LESES FØR BRUK

- Ikke demonter personvekten; en dårlig håndtering kan forårsake kroppsskader.
- Dette produktet er ikke til profesjonelt bruk i helsetjenesten, men kun til privat bruk.
- Rengjøres etter bruk med en fuktig klut. Pass på at det ikke kommer vann inn i apparatet. Bruk ikke løsningsmidler og legg ikke apparatet i vann.
- Unngå vibrasjoner eller voldsomme støt: la ikke apparatet falle på gulvet for eksempel.
- Når displayet slukkes, skal du vente 10 sekunder før du går opp på vekten igjen. (Gjenta denne prosedyren mellom hver veiing)

BRUK AV PRODUKTET

Nullstilling

- Sett batteriet/batteriene inn i batterirommet og plasser polene riktig. Ta ut batteriene hvis apparatet ikke skal brukes i en lengre periode.
- **Vekten skal nullstilles når den brukes første gang, hver gang den flyttes på eller etter å ha skiftet batteriene.** Plasser vekten på et hardt, flatt underlag. Trykk fort og hardt med foten midt på veieplaten. Displayet viser 0000. Deretter skrur vekten seg automatisk av. Vekten er nå klar til bruk.

KUN VEIING

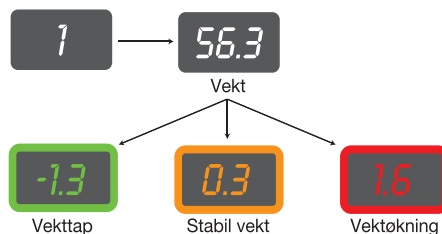
1. Still deg på vekten og stå stille mens vekten beregnes.
2. Vekten vises på displayet
3. Vekten slås av automatisk etter bruk. Vent ytterligere ti sekunder før du veier deg på nytt.

HOLD ØYE MED VEKTUTVIKLINGEN

Denne modellen leveres med fire knapper, nummerert fra 1 til 4. Med hver av de fire knappene reservert for forskjellige familiemedlemmer, kan alle nå overvåke utviklingen i sin kroppsvekt.

Når du veier deg og bruker en av knappene, lagres kroppsvekten automatisk.

1. Trykk på din personlige knapp (eksempel: minne 1). Det valgte nummeret vises.
2. Stiger du på vekten og står rolig til vekten vises.
3. Displayet viser vekselvis din nåværende kroppsvekt og forskjellen i forhold til forrige veiing. Fargen indikerer om du har gått opp eller ned i vekt.



Lagres din vekt automatisk i minnet.

Varselindikatorer

Err0	Vekten er ikke korrekt innstilt. Begynn på nytt, og følg instruksjonene
Err1	Ustabil vekt. Du må veie deg på nytt
Err2	Overbelastning. Fjern vekten fra øyeblikkelig
bAtt	Batteriet er defekt. Det må skiftes ut

MILJØVERN

Kast brukte batterier i en spesialcontainer slik at de kan samles inn og gjenvinnes. Bland ikke forskjellige typer batterier. Bland ikke brukte og nye batterier.



Etter endt levetid, skal dette produktet leveres til et innsamlingssted for gjenvinning av elektrisk og elektronisk avfall.

GARANTI

Dette produktet er garantert mot materielle defekter og produksjonsfeil. Under garantiperioden repareres slike defekter gratis (kjøpskvitteringen skal forevises ved reklamasjon under garantiperioden). Denne garantien dekker ikke skader som følger av uhell, misbruk eller forsømmelse. Ved reklamasjon skal du først kontakte forretningen der du kjøpte varen.

LUE ENNEN KÄYTTÖÄ

- Älä avaa vaakaa. Taitamaton käsittely voi aiheuttaa vammoja.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön sairaala- tai klinikaympäristössä, se on tarkoitettu pelkästään yksityiskäyttöön.
- Puhdista vaaka käytön jälkeen kostealla kankaalla, varmista, että vaa'an sisään ei pääse vettä. Älä käytä liuotainaineita tai upota vaakaa veteen.
- Vältä tärinää tai kovia kolhuja, älä esimerkiksi anna vaa'an pudota lattialle.
- Kun näyttö on sammunut, odota 10 sekuntia, ennen kuin nouse vaa'alle uudestaan. (toista operaatio aina punnitusten välillä)

TUOTTEEN KÄYTTÖ

Aloittaminen

- Laita paristo tai paristot paristo-osastoon, noudata napaisuutta. Ota paristot pois, jos laite on poissa käytöstä pidemmän aikaa.
- **Vaaka on käynnistettävä ennen ensimmäistä käyttökertaa, aina kun sitä on siirretty tai paristot on vaihdettu.** Laita vaaka tasaiselle ja kovalle pinnalle. Paina jalallasi lyhyesti ja voimakkaasti vaa'an ylätasoa keskustaa. Näyttöön ilmestyy 0000, ja sitten vaaka sammuu automaattisesti. Vaakasi on nyt valmis käytettäväksi.

VAIN PUNNITUSTOIMINTO

1. Astu punnitustasolle ja pysy liikkumatta punnituksen aikana.
2. Paino tulee näkyviin näytölle
3. Vaa'an virta katkeaa automaattisesti käytön jälkeen.

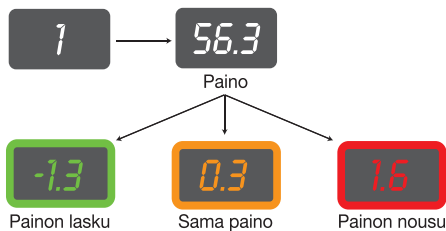
Odota vielä 10 sekuntia ennen uutta punnitusta.

PAINON KEHITYKSEN SEURANTA

Tässä mallissa on neljä painiketta, jotka on numeroitu yhdestä neljään. Kukin neljästä painikkeesta on varattu yhdelle perheenjäsenelle, joka voi näin seurata kahden punnituksen välisiä painoeroja.

Kun punnitset itsesi käyttäen yhtä näistä painikkeista, painosi tallentuu muistiin automaattisesti.

1. Paina omaa painikettasi (esimerkki: muisti 1). Valittu numero tulee näyttöön.
2. Nouse vaa'alle ja pysy paikallasi, kunnes painosi tulee näyttöön.
3. Näytössä näkyy vuorotellen painosi ja painoero edelliseen punnitukseen verrattuna. Väri ilmaisee kehityssuunnan.



Painosi tallentuu muistiin automaattisesti.

Erikoisnäytöt

Err0	Väärä aloitus: aloita alusta edellä esitetyllä tavalla
Err1	Epävakaata paino : aloita punnitus alusta
Err2	Painorajan ylitys : Poista paino heti
bAtt	Paristo loppuun kulunut : vaihda se

YMPÄRISTÖN SUOJELU

Laita käytetyt paristot tähän tarkoitukseen varattuun astiaan, jotta ne kerätään ja kierrätetään. Älä sekoita eri tyyppisiä paristoja. Älä sekoita käytettyjä ja uusia paristoja.



Käyttöikänsä lopussa tuote on toimitettava elektronisia laitteita ja sähkölaitteita varten varattuun jätteidenkierrätyskeskukseen.

TAKUU

Tämä tuote on takuun alainen materiaali- ja valmistusvirheiden osalta. Takuuaikana tällaiset viat korjataan korvauksetta (takuuvaatimuksia tehtäessä on esitettävä ostotodistus). Tämä takuu ei kata vahinkoja, jotka aiheutuvat onnettomuuksista, virheellisestä käytöstä tai laiminlyönnistä. Takuuvaatimustapauksissa on ensin otettava yhteys myymälään, josta ostit laitteen.

PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM

- Nie demontować wagi, albowiem wykonywanie na niej nieprawidłowych czynności może spowodować obrażenia na ciele.
- Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego w środowisku medycznym ale wyłącznie do użytku prywatnego.
- Po użyciu wagi, należy przetrzeć ją wilgotną szmatką, dbając, żeby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia.
- Należy unikać wstrząsów i wibracji, na przykład dbać, żeby nie upuścić aparatu na podłogę.
- Po zgaśnięciu wyświetlacza odczekaj 10 sekund przed każdym ponownym wejściem na wagę.

OBSŁUGA PRODUKTU

Inicjalizacja

- Włożyć baterie do schowka na baterie zgodnie z biegunami.
Wyjąć baterie z urządzenia, jeżeli nie jest ono używane przez dłuższy okres.
- **Waga powinna być inicjalizowana od pierwszego używania, za każdym razem jak ją przestawiasz lub po wymianie baterii.**
Naciśnij krótko i stanowczo stopą na środek powierzchni wagi. Wyświetlacz pokaże 0000, wtedy waga wyłączy się automatycznie. Twoja waga jest teraz gotowa do użytkowania.

POMIAR WYŁĄCZNIE WAGI CIAŁA

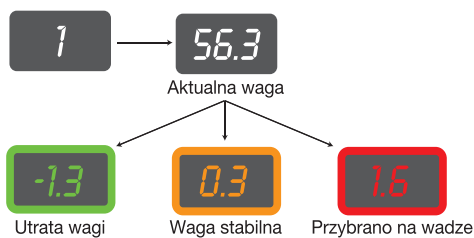
1. Stań na wadze i nie ruszaj się, dopóki waga nie obliczy wagi ciała.
2. Na wyświetlaczu pojawi się wartość wagi
3. Waga wyłączy się automatycznie po użyciu. Przed przystąpieniem do ponownego pomiaru wagi należy odczekać 10 sekund.

PILNUJ SWOJEJ WAGI

Model ten jest wyposażony w 4 przyciski z cyframi od 1 do 4. Każdy z nich jest zarezerwowany dla jednego członka twojej rodziny, który może również mierzyć wahania swojej wagi między dwoma pomiarami.

Kiedy ważysz się z użyciem jednego z tych przycisków, twoja waga zostaje automatycznie zapamiętana.

1. Naciśnij na swój osobisty przycisk (na przykład: Pamięć 1). Wyświetli się wybrany numer.
2. Wejdź na wagę i nie ruszaj się do momentu wyświetlenia się twojej wagi.
3. Ekran wyświetla naprzemiennie twoją wagę oraz różnicę wagi od ostatniego pomiaru. Kolor wskazuje na tendencję.



Twoja waga jest automatycznie zapamiętywana.

Wyświetlone specjalne wiadomości

Err0	Inicjalizacja nieprawidłowa: ponownie postąpić w sposób przedstawiony powyżej
Err1	Ciążar zmienny: należy ponownie zważyć się
Err2	Przeciążenie: należy natychmiast zdjąć ciężar
bAtt	Bateria zużyta: wymienić baterię

OCHRONA ŚRODOWISKA

Z myślą o zbiórce selektywnej i recyklingu, wrzućcie baterie do przewidzianego w tym celu zbiornika. Nie mieszajcie różnych typów baterii. Nie mieszajcie zużytych baterii z nowymi bateriami.



Pod koniec długotrwałości, oddajcie ten produkt do punktu zbiorczego lub uzdatniania odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

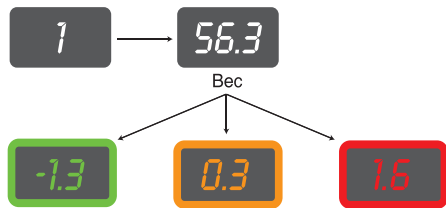
GWARANCJA

Produkt ten ma gwarancję od wad materiałowych i fabrycznych. W okresie gwarancyjnym takie wady zostaną naprawione bezpłatnie (w przypadku reklamacji w okresie gwarancyjnym, należy przedstawić dowód zakupu). Gwarancja ta nie obejmuje szkód wynikających z wypadków, nieodpowiedniej obsługi czy niedbałości. W przypadku reklamacji, należy przede wszystkim skontaktować się ze sklepem, w którym dokonaliście zakupu produktu.

ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Демонтировать весы не следует; неправильное обращение с ними может стать причиной травм.
- Эти электронные весы не предназначены для профессионального использования в медицинских учреждениях; они предназначены исключительно для частного употребления в домашней обстановке.
- Перед употреблением весы рекомендуется протереть влажной салфеткой, но при этом необходимо проследить за тем, чтобы в них не попала вода. Нельзя употреблять моющие средства и погружать прибор в воду.
- Следует избегать вибраций и сильных ударов (как, например, при падении).
- Когда Вы сойдете с весов, они автоматически выключатся приблизительно через 4 секунды. Дисплей покажет

1. Нажмите свою личную кнопку (например, номер 1). На дисплее отобразится номер нажатой вами кнопки.
2. Встаньте на весы и не двигайтесь до тех пор, пока на дисплее не отобразится ваш вес.
3. На экране поочередно отображается ваш вес и разница относительно результатов последнего взвешивания. Цвет индикации означает увеличение или снижение веса.



Снижение веса Вес не изменился Прирост веса
Ваш вес сохраняется в памяти автоматически.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Приведение в начальное рабочее положение

- Вставьте батарейку (батарейки) в отсек для батареек, соблюдая полярность. Если прибор не используется в течение длительного времени, то батарейки следует вынуть из отсека.
- **Весы должны быть установлены в начальное рабочее положение при первом использовании, а затем всякий раз после того, как весы перемещаются или в них заменяются батарейки.** Поставьте весы на твердую и ровную поверхность. Сделайте короткое, но сильное нажатие ногой на центр платформы. На экране появляется строка *0000*, затем весы автоматически выключаются. После этого весы готовы к работе.

РАБОТА В РЕЖИМЕ ТОЛЬКО ВЗВЕШИВАНИЯ

1. Встаньте на весы и оставайтесь на них, пока будет вычисляться вес.
 2. На экране будет показано значение веса.
 3. После использования весы выключаются автоматически.
- Прежде чем взвешиваться повторно, подождите не менее 10 секунд.

КОНТРОЛИРУЙТЕ ИЗМЕНЕНИЯ ВАШЕГО ВЕСА

Данная модель снабжена 4 кнопками, которые пронумерованы по порядку от 1 до 4. Каждую из этих кнопок можно закрепить за отдельным членом вашей семьи, который таким образом сможет наблюдать как изменился его вес по сравнению с предыдущим взвешиванием.

Когда вы нажимаете одну из этих кнопок при взвешивании, результаты взвешивания автоматически записываются во внутреннюю память весов.

Специальные сообщения

Err0	ошибка инициализации. Сойдите с весов.
Err1	неустойчивое положение при измерениях. Сделайте снова измерения и оставайтесь в неподвижном положении, пока прибор не закончит вычисления.
Err2	предупреждение о перегрузке. немедленно сойдите с платформы весов; в противном случае, прибор может быть поврежден непоправимым образом.
bAtt	элемент питания разряжен. Замените его.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Отработанные батарейки следует выбрасывать в контейнеры, специально установленные для их сбора и отправки на переработку. Не применяйте одновременно батарейки разных типов. Не применяйте одновременно новые и использованные батарейки.



По окончании эксплуатации, прибор следует сдать в пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования, для дальнейшей переработки.

ГАРАНТИЯ

На данный прибор предоставляется гарантия в отношении любых дефектов изготовления и исходных материалов. В течение этого периода, устранение таких неисправностей и дефектов производится бесплатно (для гарантийного ремонта необходимо предъявить документ, подтверждающий покупку). Эта гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несчастными случаями, неправильным использованием или небрежным обращением. Со всеми претензиями следует сначала обращаться в магазин, где была совершена покупка.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Μην αποσυναρμολογείτε τη ζυγαριά. Ο κακός χειρισμός της μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση σε ιατρικό περιβάλλον αλλά είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση.
- Μετά τη χρήση καθαρίστε τη ζυγαριά με ένα υγρό πανί, προσέχοντας να μην μπει νερό μέσα στην συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά και μην βουτάτε την συσκευή στο νερό.
- Αποφύγετε τις έντονες δονήσεις ή κραδασμούς, όπως η πτώση της συσκευής στο πάτωμα.
- Όταν σβήσει η οθόνη, περιμένε 10 δευτερόλεπτα πριν ξαναβείτε. (Ή αναλάβετε την ενέργεια αυτή μεταξύ κάθε ζυγίσματος)

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Εκκίνηση

- Τοποθετήστε την/τις μπαταρία(ες) στην ειδική υποδοχή προσέχοντας την κατεύθυνση των πόλων. Αν δεν χρησιμοποιήσετε την συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.
- Η ζυγαριά πρέπει να ενεργοποιείται κατά την πρώτη χρήση ή μετά από την αντικατάσταση των μπαταριών. Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε επίπεδη και σκληρή επιφάνεια. Πατήστε για λίγο το πόδι σας σταθερά πάνω στο κέντρο του πλατό. Στην οθόνη εμφανίζεται 0.000 και μετά η ζυγαριά σβήνει αυτόματα. Η ζυγαριά σας είναι τώρα έτοιμη για χρήση.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Πατήστε Iάνω στη ζυγαριά και Βείνετε ακίνητοι ώσπου να υλολογιστεί το βάρος.
2. Στην οθόνη εΒφανίζεται το βάρος
3. Η ζυγαριά τίθεται αυτόΒατα εκτός λειτουργίας Βετά τη χρήση.

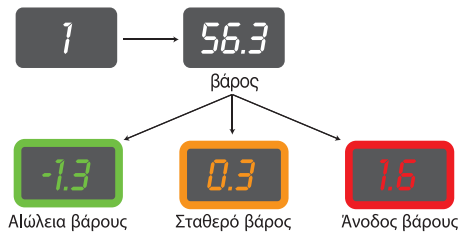
ΠεριΒένετε 10 δευτερόλεπτα Iριν ελαναλάβετε τη Βέτρηση του βάρους.

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΟ ΒΑΡΟΣ ΣΑΣ

Αυτό το Βοντέλο διαθέτει 4 αριθΒητικά Iλήκτρα αφής αλό το 1 έως το 4. Κάθε ένα αλό τα 4 Iλήκτρα αφής Iροορίζεται για αλοκλειστική χρήση αλό ένα Βέλος της οικογένειας, το ολοίο Βλορεί έτσι να Iαρακολουθεί τη διαφορά βάρους του Βεταξύ δύο ζυγοΒάτων.

Όταν ζυγίζετε χρησιμοποιώντας ένα αλό τα Iλήκτρα αφής, η τιΒή του βάρους σας αλοθηκεύεται αυτόΒατα.

1. Πατήστε το δικό σας προσωπικό πλήκτρο αφής (παράδειγμα: μνήμη 1). Εμφανίζεται ο επιλεγμένος αριθμός.
2. Ανεβείτε στη ζυγαριά και μείνετε ακίνητοι μέχρι να εμφανιστεί η τιμή του βάρους σας.
3. Στην οθόνη εμφανίζονται εναλλάξ η τιμή του βάρους σας και η διαφορά με την προηγούμενη τιμή. Το χρώμα επιδεικνύει την τάση.



Το βάρος σας αποθηκεύεται αυτόματα στη μνήμη.

Ειδικές ενδείξεις

Err0	Σφάλμα κατά την ευεργοποίηση: Ξεκινήστε και πάλι με τον τρόπο που εξηγείται παραπάνω
Err1	Υπερφόρτωση: κατεβείτε αμέσως
Err2	Αστατές βάρους: Ξεκινήστε και πάλι
bAtt	Η μπαταρία είναι πεσμένη: αντικαταστήστε την

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Τοποθετήστε τις παλιές μπαταρίες στον ειδικό κάδο συλλογής και ανακύκλωσης. Μην ανακατεύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών. Μην ανακατεύετε παλιές με καινούργιες μπαταρίες.



Όταν λήξει η ζωή αυτού του προϊόντος, πετάξτε το σε ειδικό κάδο ανακύκλωσης για ηλεκτρολογικά και ηλεκτρονικά απορρίματα.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το παρόν προϊόν φέρει εγγύηση για ελαττώματα υλικού και κατασκευής. Κατά την διάρκεια της περιόδου ισχύος της εγγύησης, τα ελαττώματα υλικού και κατασκευής θα επισκευάζονται δωρεάν (σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να έχετε μαζί σας την απόδειξη αγοράς). Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τις βλάβες που οφείλονται σε ατυχήματα, κακή χρήση ή αμέλεια. Σε περίπτωση παραπόνου, απευθυνθείτε πρώτα στο κατάστημα από όπου αγοράσατε τη συσκευή.



KULLANIMDAN ÖNCE OKUNMALIDIR

- Tartıyı sökmeyiniz ; yanlış bir işlem yaralanmalara yol açabilir.
- Bu ürün tıbbi ortamda profesyonel olarak kullanıma yönelik değil, sadece özel kullanıma yöneliktir.
- Kullanım sonrası nemli bir bez ile siliniz ve cihaza su girmemesine özen gösteriniz. Kimyasal eriyikler kullanmayınız ve cihazı suya daldırmayınız.
- Titreşimlerden ve cihazın yere düşmesi gibi önemli darbelerden kaçınınız.
- Gösterge kapandığında, yeniden tartının üzerine çıkmadan önce 10 saniye bekleyiniz. (Her kilo ölçümü arasında bu işlemi tekrarlayın)

ÜRÜNÜN KULLANIMI

Başlama

- Pili (pilleri) kutuplarına dikkat ederek pil bölmesine koyunuz. Cihazın uzun süre kullanılmaması durumunda pilleri çıkarın.
- **Tartı ilk kullanımdan önce, yerinin her değiştirilmesinde veya pillerin değiştirilmesinden sonra sıfırlanmalıdır.** Tartıyı sert ve düz bir yüzey üzerine yerleştirin. Tartının ortasına ayağınızla kısa bir süre sıkıcabasın. Ekranda , görüntülenir ve daha sonra tartı otomatik olarak kapanır. Tartınız şimdi kullanılmaya hazırdır.

YALNIZCA TARTILMA İŞLEMİ

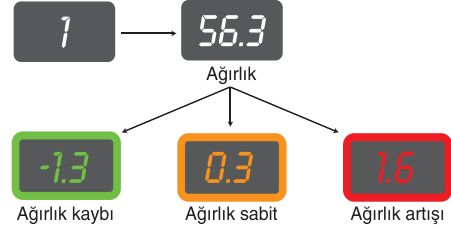
1. Tartıya çıkın ve ağırlık hesaplanırken sabit durun.
2. Ağırlık ekranda görüntülenir.
3. Kullanımdan sonra tartı otomatik kapanır. Tekrar tartılmadan önce 10 saniye bekleyin.

AĞIRLIĞINIZIN GELİŞİMİNİN TAKİBİ

Bu modelde 1'den 4'e kadar numaralandırılmış 4 tuş vardır. Bu 4 tuşun her biri, iki tartım arasında ağırlığındaki oynamaları takip edebilmesi için ailenin bir üyesine ayrılmıştır.

Tuşlardan birini kullanarak tartılırsanız ağırlığınız otomatik olarak kaydedilir.

1. Kişisel tuşunuza basın (örnek: kayıt 1). Seçilen numara görüntülenir.
2. Tartıya çıkın ve ağırlığınız görüntülenene kadar hareketsiz bekleyin.
3. Ekran, ağırlığınızı ve son tartımla arasındaki ağırlık farkını sırayla görüntüler. Renk, eğilimi gösterir.



Kilonuz otomatik hafızaya alınacaktır.

Özel görüntüler

Err0	Yanlış başlatma : yukarıda açıklanmış olduğu gibi yeniden başlayınız
Err1	Sabit olmayan ağırlık : tartımı yeniden yapınız
Err2	Aşırı yük : ağırlığı derhal geri çekiniz
bAtt	Eskimiş pil : değiştiriniz.

ÇEVRE KORUMASI



Kullanılmış pilleri toplanıp geri dönüştürülmeleri için bu amaca yönelik bir konteynıra bırakın. Değişik tipte pilleri karıştırmayın. Kullanılmış pilleri yeni pillerle karıştırmayın.

Kullanım ömrü sona erdiğinde, bu ürünü elektrikli ve elektronik donanım atıklarının geri dönüşümü için bir toplama noktasına teslim edin.

GARANTİ

Bu ürün malzeme ve imalat hatalarına karşı garantilidir. Bu tür hatalar garantinin geçerlik süresinde ücretsiz olarak giderilecektir (garanti kapsamındaki şikayetler durumunda, satın alım kanıtı sunulmalıdır). Bu garanti, kaza, yanlış kullanım veya ihmalen kaynaklanabilecek zararları kapsamaz. Bir şikayet durumunda, ilk olarak ürünü satın almış olduğunuz mağazaya başvurun.